

Aktiviteter og guidede ture

Ferskvandsmuseet arrangerer i skoleferier aktiviteter og guidede ture i naturen for børn.

Der arrangeres også guidede aftenture, mest for voksne.

Se mere på museets hjemmeside.



Activities and guided tours

The Freshwater Museum arranges activities during school holidays and guided tours in the countryside for children. Guided tours are arranged during the evenings, mainly for adults.

Please check our website.

Åbningstider

Maj - juni: dagligt kl. 10 - 15

Skolernes sommerferie

(juli - august): dagligt kl. 10 - 21

Aug. - medio oktober: dagligt kl. 10 - 15

Fri entré

Opening hours

May - June Daily 10 - 15

School Holidays

(July - August) Daily 10 - 21

August - mid October Daily 10 - 15

Entrance free



FERSKVANDS MUSEET

THE FRESHWATER
MUSEUM



Ferskvandsmuseet

Siimtoften
DK-8660 Ry

tlf. 86 52 24 99

info@skanderborgmuseum.dk

www.skanderborgmuseum.dk

SKANDERBORG MUSEUM

Museet på Adelgade er en afdeling af Skanderborg Museum. Museet omfatter fem museer og seks arkiver. Den samlede administration ligger Adelgade 5, 8660 Skanderborg.





Ferskvandsmuseets udstilling findes i en smuk træbygning på Siimtoften, nær bådehavnen i Ry. I akvarier, montrér og på plancher vises sider af det meget alsidige dyre- og planteliv, der eksisterer ved de ferske vande i Søhøjlandet. I udstillingen får man en forståelse af, hvordan de forskellige arter er tilpasset livet i og ved ferskvand.

The Freshwater Museum is housed in a beautiful wooden building at Siimtoften near the Marina in the town of Ry. The exhibition shows sides of the varied animal and plant life, which thrives in and near the fresh waters of The Lake District. Through the exhibition one begins to understand, how the different species have accustomed themselves to living in and near fresh water.



Museumsskibet Gl. Turisten

Ferskvandsmuseet erhvervede i 2001 den tidligere turistbåd M/S Turisten, som fra 1922 sejlede turistsejlad på ruten Ry-Himmelbjerget. Skibet sejler nu under navnet Museumsskibet Gl. Turisten og anvendes til natur- og kulturhistorisk formidling for grupper.

The Museumship 'Gl. Turisten'

In 2001 the Freshwater Museum acquired the earlier tourist boat M/S 'Turisten', which from 1922 covered the route between Ry and Himmelbjerget. The ship's name has now been changed to 'The Museumship Gl. Turisten', and is used in connection with communicating natural and cultural history to groups.



Museet har opbygget en samling af lokale bådtyper, som omfatter klenodier som en udspændt stammebåd fra omkr. 500 e. Kr., et såkaldt knobskib fra 1600-tallet samt et dusin andre træbåde. Bådene er på grund af pladsmangel ikke udstillet, men på magasin. I de sidste par år har museets bådelaug startet en ny aktivitet med at bygge kopier af lokale, historiske bådtyper.

The museum has built up a collection of local types of boats, which includes treasures like the stretched dugout from about 500 AD, a so-called 'knobskib' i.e. a hollowed-out oak trunk from the 17th century and a dozen other wooden boats. These boats are not exhibited due to the lack of space, but stored in a safe environment. During the last couple of years the museum's boat guild has started a new activity building copies of local, historical types of boats.

Områdets mange søer og vandløb har også præget tilværelsen for de mennesker, som har boet her igennem tiderne. Fra stenalderens jægere og fiskere, over middelaldermunke, som forstod at bygge vandmøller, til fiskere med specielle redskaber og vore dages kano- og lystsejlere.

The many lakes and streams in the area have also had a profound impact on the lives of the people, who have lived here during time. From the hunters and fishermen of the Stone Age, the medieval monks, who had the knowledge to build watermills, to fishermen using special tools and the present day sailing boats and tourists rowing in canoes.

